

# Переезд в Финляндию или из Финляндии

КОРОТКО И ПОНЯТНО



# Содержание

Пособия Kela в международных случаях	3
Переезд в Финляндию	8
Переезд из Финляндии за границу	14
Уведомление о переезде и подача заявления на пособие	20
Услуги Kela	23

# Пособия Kela В международных случаях

Kela выплачивает денежные пособия в различных жизненных ситуациях.

В этой брошюре рассказывается о том, на каких условиях можно получать пособия, выплачиваемые Ведомством по социальному обеспечению населения (Kela), при переезде в Финляндию.

В брошюре также рассказывается, как меняется социальное обеспечение при переезде из Финляндии за границу.

В конце брошюры рассказывается, как уведомлять Kela об изменениях и запрашивать пособия Kela.

В брошюре рассказывается о ситуации по состоянию на 2021 год.

## Подробности в интернете и по телефону



О пособиях Kela можно прочитать на упрощенном языке по адресу [www.kela.fi/selkosuomi](http://www.kela.fi/selkosuomi)

О международных ситуациях рассказывается подробнее в разделе сайта Kela, где информация приводится на обычном – не упрощенном – финском языке [www.kela.fi/kansainvaliset-tilanteet](http://www.kela.fi/kansainvaliset-tilanteet)



Если у вас есть вопросы, вы можете позвонить по номеру **020 634 0200**

## Что такое социальное обеспечение?

Те, кто входит в систему социального обеспечения Финляндии, могут рассчитывать на пенсии, медобслуживание и пособия Kela.

Пособия Kela – это, например

- народная пенсия, гарантированная пенсия и прочие пособия для пенсионеров
- стандартное пособие на оплату проживания
- пособия при заболеваниях
- базовое обеспечение на период безработицы
- пособия для учащегося
- пособия для семей с детьми.

## Кто имеет право на получение пособий от Kela

Как правило, вы можете получать пособия Kela, если живете в Финляндии постоянно или работаете в Финляндии, и ваша зарплата составляет не менее чем примерно 726 евро в месяц.

Исключение – если вы живете в Финляндии, но работаете в другой стране Европейского союза. В этом случае обычно нет права на пособия Kela.

На право получения пособия также влияет то, откуда вы приехали на постоянное место жительства в Финляндию, а именно:

- из одной из стран Северной Европы
- из какой-либо страны Европейского Союза (ЕС) или страны Европейской экономической зоны (ЕЭЗ) или Швейцарии
- из страны, с которой у Финляндии заключен договор о социальном обеспечении.

Страны ЕС – это

- Финляндия
- Нидерланды
- Бельгия
- Болгария
- Испания
- Ирландия
- Италия
- Австрия
- Греция
- Хорватия
- Кипр
- Латвия
- Литва
- Люксембург
- Мальта
- Португалия
- Польша
- Франция
- Румыния
- Швеция
- Германия
- Словакия
- Словения
- Дания
- Чехия
- Венгрия
- Эстония.

Великобритания вышла из состава ЕС в 2020 году.

Подробнее по теме:

[www.kela.fi/brexit](http://www.kela.fi/brexit)

Страны ЕЭЗ – это

- Страны Европейского союза
- Норвегия
- Исландия
- Лихтенштейн.

У Финляндии имеются договоры о социальном обеспечении со следующими странами:

- Австралия
- Чили
- Южная Корея
- Индия
- Израиль
- Канада (и Квебек)
- Китай
- страны Северной Европы
- США.

На право получения пособия влияет и то, в каком статусе вы переехали в Финляндию:

- в качестве работника или предпринимателя
- как студент
- как член семьи
- в командировку.

Если у вас есть право на обеспечиваемое Kela медицинское страхование, вы получите карту Kela.

## Что подразумевается под постоянным проживанием

Считается, что вы постоянно проживаете в Финляндии, если здесь у вас имеется квартира или дом, в которых вы постоянно живёте, и находитесь на территории Финляндии не менее половины своего времени.

После вашего переезда в Финляндию Kela оценивает, подпадает ли данный переезд под категорию переезда на постоянное место жительства. При оценке жизненная ситуация конкретного человека принимается во внимание в целом, и на нее влияет, например, следующее:

- Возвращаетесь ли вы в Финляндию на постоянное проживание?
- Имеется ли у вас трудовой договор для работы в Финляндии?
- Живет ли ваш супруг / ваша супруга или другой близкий член семьи в Финляндии постоянно?

Переезд в Финляндию на временной основе, как правило, не дает права на социальное обеспечение в Финляндии. Например, лицо, запрашивающее убежище, не имеет права на получение пособий Kela.

# Переезд в Финляндию

## На работу в Финляндию

Вы можете рассчитывать на пособия Kela, если работаете в Финляндии.

В этом случае не требуется постоянно в Финляндии.

Право на пособия Kela предоставляется в те месяцы, когда ваш доход составляет не менее около 726 евро.

Если вы работаете в Финляндии как минимум 6 месяцев, то имеете право на пособия Kela в течение еще 3 месяцев после окончания работы.

Если ваше официальное постоянное место жительства – в Финляндии, то вы можете при необходимости обращаться за медицинской помощью в муниципальное учреждение здравоохранения, как правило это районная поликлиника. Если вы приехали в Финляндию работать и у вас нет здесь официального места жительства, попросите Kela выяснить, имеете ли вы право на государственное медобслуживание.

## Работники, переезжающие из стран, с которыми у Финляндии имеется соглашение о социальном обеспечении

Финляндия заключила с рядом стран соглашения о социальном обеспечении.

Этими странами являются:

- Австралия
- Чили
- Южная Корея
- Индия
- Израиль
- Канада (и Квебек)
- Китай
- страны Северной Европы
- США.

Как правило, договоры охватывают пенсионное обеспечение. Если вы прибыли из одной из этих стран, уточните в Kela, как упомянутые договоры влияют на ваше социальное обеспечение.

## Командированные работники

Если ваш работодатель отправляет вас в командировку в Финляндию из страны, не являющейся членом ЕС, ЕЭЗ или Швейцарии, к вам будут применяться те же правила, что и к другим работникам, переехавшим в Финляндию. Вы можете рассчитывать на пособия Kela, если вы переезжаете в Финляндию на постоянное место жительства или если ваша зарплата составляет минимум 726 евро в месяц.

Лица, направленные в командировку из страны ЕС, ЕЭЗ или Швейцарии, остаются в сфере социального обеспечения страны отправления.

Если у вас есть карта европейского медицинского страхования, то вам окажут неотложную медицинскую помощь по той же цене, что и другим живущим в Финляндии лицам.

Карту вы получите в стране убытия.

У вас должна быть выданная официальными органами страны выезда справка (форма A1) о том, что ваш работодатель направил вас на работу в Финляндию.

Если вы прибыли в командировку из страны, с которой у Финляндии заключен договор о социальном обеспечении, вы будете получать указанные в договоре пособия в стране убытия. Вы можете получать в Финляндии и другие пособия, не только те, которые упомянуты в договоре о социальном обеспечении, если вы переехали сюда на постоянное место жительства или если ваша зарплата не менее 726 евро в месяц.

### **Социальное обеспечение на основании работы, предоставляемое другими ведомствами**

Если вы работаете в Финляндии, вы можете входить в систему социального обеспечения и на основании работы.

Это, например, трудовая пенсия, пособие по безработице, привязанное к доходу, а также пособия, выплачиваемые в связи с производственными травмами и профессиональными заболеваниями. Вопросами выплаты этих пособий занимаются частные страховые компании, кассы выплат по безработице и различные фонды – то есть не Kela.

### **Лица, которые переезжают в Финляндию не в статусе наемного работника**

#### **Члены семьи**

Тем, кто переезжает в Финляндию как член семьи работника или учащегося, как правило, необходимо постоянно проживать в Финляндии, чтобы получать пособия Kela.

Если член вашей семьи переезжает в Финляндию из страны ЕС, ЕЭЗ или Швейцарии, вы можете получать медобслуживание, пособие на ребенка или пособие по уходу за ребенком на дому, даже если сами не живете в Финляндии, или живете здесь временно.

Договоры о социальном обеспечении, заключенные с некоторыми странами, могут также повлиять на социальное обеспечение членов семей.

Члены семей командированных сотрудников обычно остаются в сфере социального обеспечения страны убытия.

#### **Учащиеся**

Если вы переезжаете в Финляндию из-за пределов ЕС только в связи с учебой, то, для того, чтобы получать пособия Kela, запланированная продолжительность вашей учебы должна быть не менее 2 лет.

Однако вы не можете получать все пособия Kela, такие как пособие на оплату проживания или пособие на рождение ребенка.

Как правило, студенты, прибывшие из ЕС, не имеют права на пособия Kela.

Если помимо учебы вы работаете в Финляндии, у вас может быть право на пособия Kela.

Однако, обычно пособие для учащегося в Финляндии не выплачивается.

Если вы переезжаете в Финляндию по учебе, уточните в Kela, имеете ли вы право на пособие для учащегося.





## Условия получения пособий от Kela

Как правило, пособия Kela могут выплачиваться со дня переезда в Финляндию.

Некоторые виды пособия, однако, выплачиваются только тем, кто до выдачи пособия жил в Финляндии определенный период времени.

Это, например

- декретное пособие для матери, декретное пособие для отца и пособие для родителей
- выплачиваемые Kela базовые суточные по безработице
- пенсии Kela
- пособие для лиц с инвалидностью старше 16 лет.

При утверждении некоторых пособий Kela учитывает периоды, когда вы имели медицинскую страховку в другой стране ЕС, стране ЕЭЗ или Швейцарии.

Например, декретное пособие для матери может выплачиваться в том случае, если мать работала или постоянно жила в Финляндии в течение не менее 180 дней непосредственно до предварительной даты родов.

В этот период может быть также включен период, когда вы жили и имели медицинскую страховку в другой стране ЕС, ЕЭЗ или Швейцарии.

## Переезд из Финляндии за границу

Если вы получаете какое-либо пособие в Kela и переезжаете за границу, сообщите об этом в Kela. Уведомить Kela стоит также в том случае, если при нахождении за границей у вас поменялись жизненные обстоятельства.

Примеры изменений

- начало или завершение учебы
- начало или завершение работы
- изменение семейного положения, например развод или начало совместного проживания с супругом/супругой.

### Переезд на временное или постоянное место жительства

Право на пособие Kela основывается обычно на том, насколько долго человек собирается находиться за пределами Финляндии.

Если вы планируете быть за границей менее 6 месяцев, как правило, за вами сохраняется право на пенсии, пособие на ребенка, пособие на рождение ребенка и другие пособия для семей с детьми, выплачиваемые Kela.

При переезде за границу на постоянное место жительства как правило право на пособия Kela утрачивается.

Считается, что вы переехали на постоянное место жительства, если планируете прожить за границей более 6 месяцев.

В этом случае право на получение пособий Kela теряется сразу же при переезде из Финляндии. Возможны отступления от 6-месячного срока, если вы временно переезжаете из Финляндии в страну ЕС, страну ЕЭЗ или Швейцарию.

При переезде в другую страну следует выяснить, сможете ли вы получать пособия в этой стране.

Если вы – госслужащий, то у вас есть право на пособия Kela и в случае, если вы живете за границей.

Если члены вашей семьи уезжают вместе с вами, они должны уведомить об этом Kela.

Кроме того, например, у студентов или командированных работников может быть право на пособия Kela, даже если они находятся за границей более 6 месяцев.

### Часть года за границей

Если вы регулярно живете за границей более полугода, как правило, вы не имеете права на пособия Kela.

Возможны отступления от срока, если вы живете часть года в какой-либо стране ЕС, ЕЭЗ или Швейцарии.

### Работа за пределами Финляндии

#### Работа в странах ЕС, ЕЭЗ или Швейцарии

Если вы уезжаете на работу в одну из стран ЕС, ЕЭЗ или в Швейцарию, имейте в виду, что даже краткосрочная работа является основанием лишения вас права на пособия Kela.

Однако вы можете получать их в той стране, в которой работаете. Даже если не живете в той стране, в которой работаете, вы все равно можете получать там пособия.

Работающие лица могут одновременно относиться к сфере социального обеспечения только одной страны.

То есть нельзя относиться к сфере социального обеспечения Финляндии, если вы уже относитесь к сфере социального обеспечения другого государства.



### **Пограничные работники**

Пограничными работниками называются лица, которые на регулярной основе (ежедневно или минимум раз в неделю) возвращаются в страну своего постоянного проживания.

Если вы являетесь таким работником в другой стране ЕС или ЕЭЗ, то имеете право получать пособия в той стране, в которой работаете.

На получение пособия не влияет, в какой стране вы живете.

### **Командированные работники**

Работниками, находящимися в командировке, считаются лица, которые направлены финским работодателем на работу за границу.

#### **Командировка за пределы ЕС, ЕЭЗ, Швейцарии или страны, с которой заключен договор о социальном обеспечении**

Если ваш работодатель направляет вас на работу на срок менее 6 месяцев, у вас сохраняется право на пособия Kela.

Если работодатель направляет вас на работу на срок более 6 месяцев, сообщите вместе со своим работодателем в Kela о работе за границей.

Это следует сделать не позднее, чем по возвращении в Финляндию.

#### **Командировка в страны ЕС, ЕЭЗ или в Швейцарию**

Если работодатель направляет вас на работу в одну из этих стран, у вас сохраняется право на пособия Kela.

Ваш работодатель должен получить для вас в Центре пенсионного обеспечения справку по форме A1, подтверждающую вашу принадлежность к системе социального обеспечения Финляндии.

Подробнее о получении данной справки можно узнать в Центре пенсионного обеспечения Финляндии:

[www.etk.fi](http://www.etk.fi)

### **Командировка в страну, с которой у Финляндии заключен договор о социальном обеспечении**

Если работодатель направляет вас на работу в страну, с которой у Финляндии есть договор о социальном обеспечении, у вас сохраняется право на пособия Kela.

При этом командировка может длиться более 6 месяцев.

Работодатель должен запросить для вас командировочное удостоверение.

Его можно получить в Центре пенсионного обеспечения.

На основании этого документа Kela выяснит, можно ли снова выплачивать вам пособия.

### **Лица, которые переезжают в Финляндию не в статусе наемного работника**

#### **Члены семьи**

Если вы переезжаете за границу вместе с членом семьи и планируете жить там не более 6 месяцев, то у вас, как правило, есть право на пособия Kela.

При переезде за границу в качестве члена семьи студента, командированного работника, госслужащего или лица, участвующего в работе по оказанию помощи развивающимся странам, вы можете получать пособия Kela, даже если живете за границей более 6 месяцев.

Обязательно сообщите в Kela о своем проживании за границей.

Если вы переезжаете в страну ЕС и работаете там, уточните в Kela, можете ли вы получать пособия Kela.

### **Студенты и научные сотрудники**

У вас может быть право на пособия Kela, даже если вы учитесь за границей более 6 месяцев.

Если ваша учеба длится более 6 месяцев и Kela платит вам пособие на обучение, Kela выяснит, имеете ли вы право на другие пособия Kela. Если вы не получаете пособие на обучение в Kela, сообщите о своей учебе за границей в Kela.

Если помимо учебы вы активно работаете, то, возможно, не будете получать пособия Kela – особенно, если вы пребываете в стране ЕС.

Не забудьте уведомить Kela о работе в другой стране ЕС. Выясните также условия предоставления социального обеспечения в стране, в которой вы работаете.

### **Право на пособия Kela за границей**

Если вы имеете право на социальное обеспечение в Финляндии, вы, как правило, можете получать за границей те же пособия, которые выплачивались бы вам, если бы вы находились в Финляндии.

За границу могут выплачиваться, например, пособие на ребенка, пособие на рождение ребенка и другие пособия для семей с детьми. Однако за границу выплачиваются не все пособия Kela.

### **Карта европейского медицинского страхования**

В Kela можно заказать карту европейского медицинского страхования.

Она бесплатна.

При наличии такой карты вы можете рассчитывать на неотложную помощь в странах ЕС, ЕЭЗ или Швейцарии по той же цене, что и для местных жителей.

Карту можно заказать онлайн по адресу [www.kela.fi/asiointi](http://www.kela.fi/asiointi)

Через интернет можно заказать карту и своему ребенку.

Заказать карту Kela можно и позвонив по номеру справочной **020 692 204**.

### **Выплата пенсий за границу**

Если вы получаете пенсию и уезжаете за границу на постоянное место жительства, Kela будет платить вам народную пенсию и семейную пенсию не более чем в течение года после переезда.

Тем, кто переезжает в страны ЕС, ЕЭЗ и Швейцарию или страну, с которой у Финляндии имеется договор о социальном обеспечении, Kela платит пенсию дольше.

Пенсия по нетрудоспособности выплачивается только в страны ЕС, ЕЭЗ и Швейцарию.

При переезде за границу на постоянное место жительства гарантированная пенсия не выплачивается.

Более подробная информация о начислении трудовой пенсии и ее выплате за границу представляется Центром пенсионного обеспечения:

[www.etk.fi](http://www.etk.fi)

# Уведомление о переезде и подача заявления на пособие

Сообщите в Kela, если

- вы переехали в Финляндию и запрашиваете пособие в Kela
- вы переезжаете за границу на время или на постоянное местожительство, и получаете пособия Kela
- возвращаетесь в Финляндию после проживания за границей и раньше получали пособия Kela.

Не забудьте сообщить о своём переезде также в Агентство цифровых данных и учета населения (бывший магистрат).

При переезде в Финляндию сообщите об этом также в орган власти страны убытия.

Подать уведомление и запросить пособие Kela можно онлайн:

[www.kela.fi/asiointi](http://www.kela.fi/asiointi)

Уточните в заявлении, какие документы необходимо к нему приложить. Приложения также можно отправить через интернет.

Подать заявление можно также и, заполнив анкету. Бланки есть в отделениях и на сайте Kela по адресу:

[www.kela.fi/lomakkeet](http://www.kela.fi/lomakkeet)

Если вы подаете заявление на бланке, отправьте его почтой в Kela.

Почтовый адрес Kela:

**Kela**  
**PL 10**  
**00056 KELA**

Если вы уже получаете пособия Kela или только запросили их, вам вышлют решение на дом.

В решении будет указана величина пособия, основания и дата выплаты.

Решение выдается также и в случае, если в пособии отказано.

Если у вас больше нет права на пособия Kela, вы не можете пользоваться картой европейского медицинского страхования.

Практически все вопросы Kela можно решить на финском, шведском или английском языках также по телефону.

Если вы не владеете финским, шведским или английским, попросите, чтобы вам предоставили переводчика для общения по вопросам Kela.

Если нужен переводчик, обратитесь в Kela.

Можно также попросить кого-то решать ваши дела в Kela за вас.

## Подробнее

В сервисной службе Kela по международным вопросам предоставляется информация о переезде в Финляндию или из Финляндии.

[www.kela.fi/kv-keskus](http://www.kela.fi/kv-keskus)

О медобслуживании в Финляндии и за её пределами можно прочитать в интернете и по электронной почте:

[www.eu-terveydenhoito.fi](http://www.eu-terveydenhoito.fi)  
[yhteyspiste@kela.fi](mailto:yhteyspiste@kela.fi)

Подробнее о пособиях Kela на разных языках:

[www.infofinland.fi](http://www.infofinland.fi)

## Уведомите об изменении жизненных обстоятельств

Если у вас изменились жизненные обстоятельства, это может повлиять на пособия, которые получаете в Kela. Изменение может касаться, например, проживания, доходов, работы или семьи.

Не забудьте сообщить об изменениях в Kela. Это можно сделать онлайн, по телефону или в офисе.

Вы со своей стороны несете ответственность за предоставление Kela достоверных сведений. Это необходимо для выплаты вам пособия в нужном размере.

## Если в решении ошибка

Если вы считаете, что решение ошибочно, его можно обжаловать.

Вместе с решением вы получите инструкции о том, как обжаловать решение.

Если у вас имеются какие-либо вопросы, в первую очередь обратитесь в Kela.



### В личном кабинете на сайте Kela можно:

- подавать заявления на пособия
- отправлять приложения к заявлениям
- отслеживать статус рассмотрения заявления
- отправлять сообщения
- сообщать об изменениях
- заявлять о прекращении получения пособия.

## Услуги Kela

### В Интернете

Читать о пособиях  
Kela на упрощенном языке:  
[www.kela.fi/selkosuomi](http://www.kela.fi/selkosuomi)

Задать вопрос:  
[www.kela.fi/kysy-kelasta](http://www.kela.fi/kysy-kelasta)

Рассчитать размер пособия:  
[www.kela.fi/laskurit](http://www.kela.fi/laskurit)

Решение вопросов через интернет:  
[www.kela.fi/asiointi](http://www.kela.fi/asiointi)

Для входа в личный кабинет на сайте нужно идентифицироваться. Для этого вам понадобятся коды для онлайн-банка или мобильное подтверждение (через мобильный телефон).

### В отделении

Уточнить адреса и часы работы отделений можно на сайте Kela:  
[www.kela.fi/toimistot](http://www.kela.fi/toimistot)

### Обслуживание на других языках

На английском:  
[www.kela.fi/call-kela](http://www.kela.fi/call-kela)

Если вы не владеете финским, шведским или английским, попросите, чтобы вам предоставили переводчика:  
[www.kela.fi/tulkkaus](http://www.kela.fi/tulkkaus)

Обслуживание на саамском языке:  
[www.kela.fi/saame](http://www.kela.fi/saame)

### По телефону

В будние дни с 9 до 16 часов.

Проживание ..... 020 692 210

Пенсии ..... 020 692 202

Пособия по реабилитации  
и инвалидности ..... 020 692 205

**Международные случаи  
(в будние дни с  
10 до 15 часов).....020 634 0200**

Учеба и военная  
обязанность..... 020 692 209

Взыскание задолженности..020 634 4940

Болезнь и карты  
социального страхования ..... 020 692 204

Пособие по обеспечению  
прожиточного минимума..... 020 692 207

Безработица ..... 020 692 210

Для родителей..... 020 692 206

### Запись на прием

Записаться на прием можно по телефону или онлайн:  
[www.kela.fi/varaa-aika](http://www.kela.fi/varaa-aika)

Сервис записи на прием обновляется. После того как обновление будет завершено, для того чтобы записаться, нужно будет подтвердить свою личность. Для того, чтобы войти в этот раздел, понадобятся коды для онлайн-банка или мобильное подтверждение (через мобильный телефон).

# Kela на упрощенном языке

## **Сайт на упрощенном языке:**

[www.kela.fi/selkosuomi](http://www.kela.fi/selkosuomi)

## **Брошюры Kela на русском языке:**

Пенсии и другие пособия для пенсионеров

Семьи с детьми

## **■ Переезд в Финляндию или из Финляндии**

Учеба и военная обязанность

Болезнь и реабилитация

Пособие по обеспечению прожиточного минимума

Безработица

Стандартное пособие на оплату проживания

Брошюры можно получить в отделениях Kela.

Брошюры на разных языках представлены на сайте в разделе

[www.kela.fi/other-languages](http://www.kela.fi/other-languages)